

کۆرهوی کوردهکان له دیدی جیمس بیکهروه ... محهمهد عهبدوڵلا کهلاری

جیمس بیکهری وهزیری دهرهوهی ویلایهته یهگگرتوهکانی ئەمهريکا له سهردهمی راپهرينهکهی بههاری 1991ی گهلهکهمان دژ به رژییمی سهدام، یادهوهريهکانی له پهرتوکیکدا چاپ و بلاو کردوتهوه. که لهبهشیکی کتیبهکهدا ناوبراو باس له کۆرهوهکهی خهڵکی کوردستان دهکات و، ئەو دیمهناوه دهخاتهروو که له 8ی نیسانی 1991 لهنیو چیاکانی کوردستانی تورکیا و ههرییمی کوردستان بینی، که ههزاران پهنابهری کوردستانیانی بهرچاو کهوت که له ترسی سهدام ههلاتبوون.

له یاداشتهکهیدا هاتوه: پێش سی رۆژ (واته له 5/4) سهروک پهروۆشی دهربری به گهیااندنی هاوکاری و خواردن بۆ کوردهکانی ئیراق که له رهوشیکی خراپدان و، داوای لیکردم راپورتیکی راستهوخۆ لهبارهی ههلوێستهکه له (تورکوت ئۆزال) له ئەنقهره وهربگرم، بهلام (مارگریت تاتوبله) پێشنیازی کرد سهردانی ئوردوگایهکی پهنابهران بکری. داوای لیکردم سهردانی ئەو ناوچهیه بخرهوه چوارچێوهی ئەو گهشتهم که بریاره بۆ رۆژههلاتی ناوهراست ئەنجامی بدهم. تاتوبله خراپبوونی مهینهتی کوردهکان و زیادبوونی میدیا پێیان بۆ دوپات کردمهوه. ههموومان له (ئیداره) درکمان بهو رهخانه دهکرد که ئاراستهمان دهکرا لهبهرهوهی تهواوهلهنهستاین به پاراستنی کوردهکان له باکوری ئیراق و شیعه له باشوور، له پهلاماری هیزهکانی ئیراق. تایلۆر وتی "رۆژ گرنگه بهشیوهیهکی گرنگی پیشانی بدهین که ویلایهته یهگگرتوهکان ناوچهکهی له پاش جهنگ بهجینههیشتوه". به راسپاردهکهی تاتوبله رازی بووم بی ئەوهی ئەو سهختیه لوجیستیانه رهچاو بکهم که دێته ریگهی سهردانیکی لهمشپوهیه. تهنیا فرۆکهخانه که دهکری پێشوازی له فرۆکهکهمان (بوینگ 707) بکات، 95 خولهک به ههلیکۆپتهر لهسنووری تورکی ئیراقی دووره. تیمی ئاسایش بهکارهینانی ههلیکۆپتهری تورکییان بۆ سهردانهکه رهتکردهوه، بۆیه بهپهله ههلیکۆپتهریکی سهربازی ئەمهريکی له بنکهکانی ئەمهريکا له ئه وروپا ههلوهشیپناریهوهو گواستاریهوه بۆ فرۆکهخانهی سهربازی دیار بهکر و لهوی پیکهوهیان بهستهوه، داوی دابهزیم لهوی ئەو فرۆکهیهم بهسهرکردهوه که بریاره خۆراک و یارمهتی بگهیهنیته پهنابهران.

ههروهها دهیگێریتهوه: داوی گهشتیک به ههلیکۆپتهر له بهرزایی 1300 پێ لهسهر لوتکه چیا بهفراوی و دۆله قولهکان و روبراری دیجله، گهیشتمه بارهگای سهرکردایهتی لیوای جاودرنا له سوپای تورکیا نزیک جورکوجا. راپورتیکی کورتم له بهرپرسیانی سهربازی تورک و فهرمانرهوای ناوخویی ناوچهکه پێگهیشتم. ئینجا پێشوازییم له شانیدیکی 25 کهسی له پهنابهرانی کورد کرد که ریزیکی زۆریان بۆ سهردانهکهم دهربری، بهلام بۆیان روونکردمهوه که ئەوان لهو برۆایههوان که نه ویلایهته یهگگرتوهکان و نه جیهان بهپێی پێویست بهدنگ گهلهکهیانهوه نههاتوون و، نامهیهکی دهستنووسیان پێدام که واژووی دهیان کهسی لهسهر بوو، تیایدا سوپاسی هاوپهیمانیان کرد بۆ ههولکهکانیان له ئیراق و داوی پێشکهشکردنی یارمهتی مرۆبیان کرد. لهمیانهی خویندنهوهی نامهکهدا دوو دهستهواژه سهرنجی راکیشام "سهرحه ئیراقیهکان چاویان له ئازادی و سیستهمیکی دیموکراتیه له بهغدا. بهلام ههلهو بریاره ههلهکان که بواری دا به رژییمی ئیراق تانک و ههلیکۆپتهر بهکاربینی، ئەوهیه که ئەم کارهساتهی دروست کردوه".

بیکه دهلی: لهو کۆبوونهوهیهدا ههستم به سۆزیکي شاراو دهکرد، بهتایبهتی کاتیکی چهند چیرۆکیکیان بۆ گێرامهوه لهبارهی لهدهستدانی کهس و دۆستانیان لهلایهن هیزهکانی ئیراقهوه. بهلام ئەو داوایهی که پێشکهشیان کردبوو لهسهرخۆو عهقلانی بوو. بهلام نه ئەوان و نه ئەو کاسیته فیدیویی که رۆژی پێشتر ئۆزال له ئەنقهره پیشانیدام، تیایدا کاروانی پهنابهران بهدریژایی 12 میل دهردهکهوتن، ئامادهباشیان نهکردم بۆئهوهی که بهچاوی خۆم دهیبینم.

ناوبراو ده‌لی: له‌ریگه‌یه‌کی خاکی پێچاوپێچ که‌وتینه‌ری به‌ره‌و لوتکه‌ی زنجیره‌ چیا‌یه‌کی به‌رز که‌ نزیکه‌ی 9 هه‌زار پی به‌رز بوو، که‌ 10-15 خوله‌کی خایاند ئی‌مه‌ نزی‌ک ده‌بووینه‌وه‌ له‌ لوتکه‌ی چیا‌یه‌که‌ له‌پ‌رێ‌کدا له‌ هه‌لدێ‌ره‌که‌ کۆمه‌له‌ مرۆ‌قی‌کی زۆ‌رمان بینه‌ی، بیه‌شبوون و نا‌ئومیدی له‌ سیمایان به‌جۆ‌ری‌ک ده‌بینرا که‌ وشه‌ هه‌لیان ناگری وه‌سفی بکات. ئافره‌تان ئاوی نا‌خاوی‌ن ده‌گوازنه‌وه‌ بۆ خواردن و جل‌شوشتن، که‌ جله‌کانیان به‌سه‌ر ئه‌و چه‌ند دره‌خته‌ی که‌ مابوون هه‌لدرا‌بوون تا‌کو وشک ببنه‌وه‌، چونکه‌ زۆ‌ربه‌ی دره‌خته‌کان برابوونه‌وه‌ بۆ خۆ‌گه‌رم‌کردنه‌وه‌، که‌ شه‌وان سه‌رما ده‌گه‌یشته‌ پله‌ی به‌ستن. لێ‌ره‌و له‌وی چه‌ند خیه‌وتی‌کی کۆنی په‌رپووت ده‌بینرا. ره‌وشی ته‌ندروستی ئاماژه‌یه‌کی دیار بوو بۆ بلا‌و‌بوونه‌وه‌ی نه‌خۆ‌شیه‌ ترسناکه‌کان. زۆ‌ربه‌یان پی په‌تین و که‌میان جلی‌کی گونجاویان له‌به‌ره‌. هه‌روه‌ها ده‌لی: دوا‌ی دوو رۆژ (37) په‌نا‌به‌ر له‌ سه‌رمادا گیانیان له‌ده‌ستا، له‌وانه‌ (27) یان مندا‌ل بوون، له‌رووی کرداریه‌وه‌ په‌نا‌یه‌ک نه‌بوو بۆ پاراستنیان. له‌ سه‌ختی سه‌رمای شه‌وان له‌ به‌رزێ‌ نزیکه‌ی 9 هه‌زار پی له‌ چیا‌کان شاره‌زام ته‌نانه‌ت له‌ وه‌رزێ‌ به‌هاریشدا، له‌ خۆ‌م پرسی "ئه‌مانه‌ چیا‌یان به‌سه‌ردی کاتی‌ک به‌فر باری؟".

جیمس بیکه‌ر له‌ یاداشته‌که‌یدا نوسیویه‌تی: له‌ لوتکه‌ی زنجیره‌ چیا‌یه‌که‌ له‌ ئۆ‌تۆ‌مبیله‌که‌م دا‌به‌زیم و به‌ری‌گه‌ی خاکی چوومه‌ ناو خاکی ئی‌راقه‌وه‌ و ته‌ماشای لایه‌نی به‌رامبه‌ری چیا‌یه‌که‌م له‌رووی ئی‌راقه‌وه‌ کرد، یه‌کسه‌ر ترسی مۆ‌ته‌که‌ ده‌رکه‌وت، له‌به‌رامبه‌رم دۆ‌لی‌کی گه‌وره‌ی لیبو که‌ نزیکه‌ی 50-60 هه‌زار په‌نا‌به‌ر ده‌بوون، که‌ ته‌نیا به‌شێ‌ک بوون له‌ لیشاوی په‌نا‌به‌ران به‌دریژایی سنوره‌که‌ که‌ پێ‌شینه‌ی چاره‌که‌ ملیۆ‌نی‌ک په‌نا‌به‌ر ده‌کرا. هه‌ر زوو کۆمه‌لی‌ک په‌نا‌به‌ر له‌ ده‌ورم کۆ‌بوونه‌وه‌و چه‌پله‌یان بۆ لیدام. ده‌نگی‌کم بیست هاواری ده‌کرد: "مسته‌ر بیکه‌ر، مسته‌ر بیکه‌ر، ده‌کری قسه‌تان له‌گه‌ل بکه‌م؟ تا‌که‌ ده‌که‌م مسته‌ر بیکه‌ر من پێ‌ویستم به‌وه‌یه‌ قسه‌ت له‌گه‌ل بکه‌م". پیاوی‌ک له‌نیو ئاپۆ‌ره‌که‌دا هه‌ولیده‌دا به‌ره‌و رووم بی، به‌لام ئه‌و هی‌زه‌ تورکیه‌ی له‌گه‌لم بوون بۆ پاراستنم باریان نه‌دا. داوام له‌ پاسه‌وانان کرد ری‌گه‌ی پی به‌دن. ناوی (سام) بوو هه‌موو که‌لوپه‌له‌کانی له‌شاری که‌رکۆ‌ک به‌جیه‌یشتی‌بوو. به‌ پیا‌ده‌ره‌و به‌ شه‌ش رۆژ گه‌یشتی‌بووه‌ ئی‌ره‌، پێ‌ی وتم: "ئیمه‌ ده‌نالین، مندا‌له‌کانمان به‌ده‌ست برسیتی ده‌نالین. ئیمه‌ پێ‌ویستم به‌ پزیشک و ده‌رمان و ئاو هه‌یه‌. بۆ‌مبارانی چ‌ر ده‌باریته‌ سه‌رمان. پێ‌ویسته‌ شتی‌ک بکه‌ن بۆ یارمه‌تیدانمان".

بیکه‌ر ده‌لی: تا ئه‌م‌رۆ‌ش زۆ‌ر زه‌حمه‌ته‌ وه‌سفی ره‌وانبێ‌ژی و زمانپاراوی داواکارییه‌ راسته‌قینه‌که‌ی بکه‌م. پیموت: هه‌مو هه‌ولێ‌کم ده‌خه‌مه‌ گه‌ر بۆ ده‌ستی‌کردن به‌ پرۆ‌سه‌ی فریاکه‌وتن، به‌لام مه‌سه‌له‌که‌ به‌ده‌ست کۆمه‌لگه‌ی نیو‌ده‌وله‌تی‌یه‌ به‌هه‌موویانه‌وه‌ بۆ کارکردنی شتی‌ک به‌رامبه‌ر ئه‌م تاوانه‌. دوا‌ی چه‌ند خوله‌کی‌ک له‌ چه‌په‌یه‌ک له‌نیو په‌نا‌به‌ران بووه‌ را‌گه‌یاندنێ‌کی به‌ربلا‌و به‌وی که‌سایه‌تی‌یه‌کی به‌رزێ‌ ئه‌مه‌ریکی سه‌ردانی ناوچه‌که‌ ده‌کات. به‌ لیشاوه‌ خه‌لک به‌ره‌و لای گ‌ردبوونه‌که‌مان ده‌هاتن و له‌به‌ر هه‌شامه‌تی خه‌لکه‌که‌ ری‌گه‌ی چوونمان بۆ نیو ئۆ‌تۆ‌مبیله‌کانمان گیران، به‌رپرسه‌ تورکه‌کان که‌ هاو‌ری‌مان بوو پێ‌ی را‌گه‌یاندم که‌ خه‌ریکه‌ کۆ‌نترۆ‌لی ئاپۆ‌ره‌که‌ له‌ ده‌ست ده‌دن، بۆیه‌ سووربوون له‌سه‌ر پێ‌ویستی زوو به‌جیه‌یشتی‌ شوی‌نه‌که‌. به‌ره‌و تورکیا گه‌راینه‌وه‌، چیا‌ و دیار بوو که‌ به‌ مرۆ‌ف چێ‌نرابی و ده‌نگی چه‌پله‌و هه‌له‌هه‌ی پێ‌شوازی به‌رز ده‌بووه‌وه‌، سووربووم له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی راستیه‌کان بگه‌یه‌نمه‌ سه‌ره‌وه‌وه‌، هه‌موو هه‌ولێ‌کمدا بۆ ری‌گرتن له‌وه‌ی ئه‌م ره‌وشه‌ به‌ره‌و کاره‌ساتی‌کی مرۆ‌یی زیاتر وه‌ک له‌وه‌ی هه‌یه‌ بچی. بیکه‌ر هه‌روه‌ها ده‌لی: له‌ری‌گه‌ی گه‌رانه‌وه‌ به‌ره‌و دیاربه‌کر له‌ناو هه‌لیکۆ‌پته‌ر له‌دلی خۆ‌مدا ده‌مگوت، ئه‌و خه‌لکه‌ی که‌ بینیم نمونه‌ی زیندوون بۆ ئی‌را‌ده‌ی ئازادبوون. ناگری پشنگوی بخ‌رین تا‌کو گیان له‌ده‌ست ده‌دن، ئه‌مه‌ش ته‌نیا به‌ره‌نگاریه‌کی سیاسی نه‌بو بۆ ویلایه‌ته‌ یه‌ک‌گرتووه‌کان، به‌لکو

حاله تێکی مرۆیی له ناکاو، له راستیدا رهههنگه له جۆراوجۆر بوو. که گه پامه وه دیار به کر کۆنگره یه کی رۆژنامه نووسیم له گه ل وه زیری دهره وه ی تورکیا سازداو هه لم قۆسته وه بوئه وه ی سوربوون و ناره حه تی خۆم دهر بېرم به رامبه ر ئه وه ی له وه ی بینیم. دوا ی نیشته وه ی فرۆکه که، (جۆن بولتون) یاریده ری وه زیری دهره وه بۆ کاروباری ریکخواه نیوده ول ته تیه کان و (برنیستون لیمان) به پۆبه ری به رنامه ی په نابه رانم بۆ کابینه که م بانگ کردو به روونی پیم راگه یاندن، من دهمه ی شتیکی زۆر به په له بکه م بۆ که مکردنه وه ی ئه وه ی له و بره وایه دام که ده بیته گرفتاریه کی گشتگیر. ئه و دوو یاریده ره له باشترین کارمه نده کان بوون و، پێویستی نه ده کرد به هاندانیان بۆ کارکردن و، دنیایان کردم که هه موو هه ولێک ده خریته گه ر بۆ لاهردنی ئاسته نگه بیره وکراتیه کان و هاندانی ریکخواه یارمه تیده ره خۆبه خشه تاییه تی و نیوده ول ته تیه کان.

ناویرا له دریه ده دا ده لی: له ناو فرۆکه به ره و ئیسرائیل ده چووم، ته لیفۆنم بۆ سه روک کردو پیم راگه یاند: ناتوانم وه سفی قه باره ی ئه و کاره ساته مرۆیه بکه م که لیره بینومه، تیره وانینیکت لا نیه له باره ی مۆته که ی مرۆیی لیره، ئه گه ر به خیرا نه جولیینه وه ئه و کاره ساتیک رووده دا. په نابه ران رۆژانه دهمرن، پێویسته شتیکی بکه ی و ئیستاش بیکه ی، ئه گه رنا ئه و هه زاران که س گیان له ده ست ده دن. وتیشم: بۆ ریکرتن له م مه ینه تیه که زه حمه ته وه سف بکری پێویسته (ئیداره) هه مان هه ولی خۆی بخاته گه ر بۆ پرۆسه ی یارمه تیدانی به په له وه کچۆن کردمان له کو کردنه وه ی هاوپه یمانی نیوده ول ته تی. پێشنیازم کرد که سه روک په یوه ندی بکات به سکرته ری گشتی نه ته وه یه کگرتوه کان و داوا ی لیکات ده سته جی هه ما هه نگاریکی فریاکه وتن دابنی بۆ ئه م مه به سته، هه روه ها پێشنیازم بۆ کرد که پێویسته په یوه ندی بکات به سه رکرده سه ره که یه کانی هاوپه یمانیته بوئه وه ی په یمان بدن به ئه نجامدانی کرده ی فریاکه وتن زیاترو پێشکه شکردنی ده سته جی یارمه تیه کان، هه روه ها پێشنیازم کرد که داوا له کۆنگریس بکه ی به په له بره پارهی که تر ته رخان بکات وه ک یارمه تیه ک بۆ کورده کان و فشار بخریته سه ر نه ته وه یه کگرتوه کان بۆ دیرسه کردنی بارمه تی هه نارده کانی ئیراقی له داها توو بۆ پالپشتی پرۆسه ی فریاکه وتن. پیموت: ئه وه ی تانیستا کردوومه شتیکی لاوازه، پێویسته جیهان کۆیکه ینه وه، پێویسته بیر له کاریکی گه وره بکه ینه وه، ئه گه رنا ئه مه ده بیته ویرانکردنیکی به رنامه ییانه ی گه لیک به گشتی. سه روک له ده نگمه وه ئاستی پیدایه گریه که می هه ست پیکرد، بۆیه وتی: ده سته جی فه رمان به هه ستان به ریوشوینی پێویست ده که ن.

بیکه ر ده لی: دوا ی گه یشتنم به ئیسرائیل نامه یه کم به مارگریت تاتویله ر نارد بۆ دیک چینی، تیایدا ها توو: "ره وشه که نا ئومیدو به په له یه و، په نابه ران دهمرن و، سوپا ی ئه مه ریکی تاکه ده زگایه که ده کری یارمه تی پێشکه ش بکات. بۆیه تکا ده که م هه موو فه رمیکارییه ک وه لابنری و نه رمونیانی بنوینی". ئه و به بایه خه وه به پیر نامه که وه هات، له گه ل ئه وه شدا جه ختم کرده وه که هاوکاری مرۆیی به ته نیا به س نیه، ته نها به زامکردنی رزگار بوونیان له وه ی که تیایدان، ده بی دواتر له توانای کورده کان بی بگه رینه وه بۆ ولاته که یان به بی ئه وه ی له ژیر هه ره شه و تو شبوون به چه وساندنه وه و ته نگ پیه له چین بن که پالی پیوه نان بۆ رزگارکردنی گیانیان.

دوا جار بیکه ر به م دیرانه یاده وه ریبه کانی خۆی له باره ی کۆرپه وه که ی خه لکی کوردستان ده گریته وه: مه ینه تی په نابه رانی کورد به ته نیا هاندەر نه بوو بۆ فراوانبوونی گه وره له پرۆسه ی فریاکه وتنی ئه مه ریکی و نیوده ول ته تی که به ناوی (ئاسوده به خشین) ناو نرابوو، به لکو پالی پیوه نام که فشار بپیم بوئه وه ی سیاسه تیکی نوی دابریزی که سه روک له 16 نیسان رایگه یاند به دانانی نه وای ئارام بۆ

کوردیه کان له باکوری ئیراق. Kalary79@yahoo.com